nesprávným použitím nebo nesprávnou aplikací výrobku. Chcete-li získat služby v rámci záruční lhůty, obraťte se na prodejce nebo na středisko péče o zákazníky společnosti Philips. Kontaktní údaje naleznete na webových stránkách www.philips.com nebo můžete zavolat na bezplatné telefonní číslo 00800 744 547 75.
Změny designu a technických údajů vyhrazeny.

SK RADÍ AKO SPRÁVNE POUŽÍVAŤ SVIETIDLÁ - ČASŤ B

Táto príručka B obsahuje definície všetkých potenciálne relevantných parametrov a technických špecifikácií s ikonami podľa medzinárodných noriem a bezpečnostných štandardov. Nie všetky však musia byť relevantné pre produkt, ktorý ste si zakúpili – ikony, ktoré sa vzťahujú konkrétne na tento produkt, nájdete v Príručke A.

• Aby ste zaručili správnu a bezpečnú inštaláciu, používanie a fungovanie výrobku, vždy dôkladne dodržiavajte tieto pokyny a uschovajte si ich na budúce použitie.
• Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou vždy vypnite napájanie zariadenia.
• Pri výbere správneho spôsobu upevnenia na bezpečnú montáž produktu sa vždy vopred poraďte s odborníkom. Zohľadnite hmotnosť produktu a materiál povrchu určeného na montáž.
• V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného alebo licencovaného elektrikára alebo svojho predajcu. Uistite sa, že produkt je nainštalovaný podľa príslušných predpisov. Niektoré smernice nariaďujú inštaláciu elektrických zariadení výlučne licencovaných elektrikárom (napr. smernica Part P pre Spojené kráľovstvo alebo smernice AS/NZS3000 IN pre AUSTRÁLIU/NOVÝ ZÉLAND).
• Pripájacie skrutky vždy pevne dotiahnite, hlavne pri nástavcoch pre rozvody nízkeho napätia (12 V) (ak sa používa). Dôrazne odporúčame pravidelnú kontrolu a opätovné dotiahnutie pripájacích skrutiek.
• Pri inštalácii dodržujte správnu farbu vodičov: modrý (N) a hnedý (L) a pri triede ochrany I žltý/zelený (uzemňovací).
• Interiérové svietidlá utierajte suchou látkovou prachovkou, nepoužívajte drsné prostriedky ani rozpúšťadlá. Dbajte na to, aby elektrické časti výrobku neprišli do kontaktu s tekutinami.
• Nástenné svietidlá upevnite mimo dosahu detí.
• Ak montujete produkt na kovový povrch, tento povrch musí byť spojený s ochranným uzemňujúcim vodičom alebo vodičom na vyrovnávanie potenciálu elektroinštalácie.
• Vždy zohľadnite všetky technické špecifikácie produktu. Skontrolujte uvedené ikony na identifikačnom štítku produktu a ikony v časti A týchto bezpečnostných pokynov.
• Prasknutý alebo poškodený priesvitný kryt ihneď vymeňte a používajte iba diely schválené výrobcom.
• Odporúčame používať výlučne žiarovky značky Philips.
• Baliaci materiál (napr. plastové obaly...) uchovávajte mimo dosahu detí.
• Likvidácia produktu. Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť. Ak je na produkte vyznačený symbol prečiarknutého koša na kolieskach, znamená to, že sa na tento produkt vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Informujte sa o miestnom systéme likvidácie, separovania a zberu elektrických a elektronických produktov. Dodržiavajte miestne pravidlá a nelikvidujte opotrebovaný produkt spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia produktu pomáha zabrániť potenciálne negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

POZOR: Nižšie sú v danom poradí uvedené všetky vysvetlivky jednotlivých ikon zoradených podľa čísel pred týmito bezpečnostnými pokynmi:

01- Produkt sa smie inštalovať iba v interiéri.
02- Produkt nie je vhodný na inštaláciu v kúpeľni, hlavne nie v špecifikovanej zóne.
03- Produkt môže byť inštalovaný na bežne horľavý povrch.
04- Produkt nemôže byť inštalovaný priamo na bežne horľavý povrch.
05- Produkt nemôže byť zakrytý izolačným materiálom.
06- Produkt je vhodný iba na montáž na strop.
07- Produkt je vhodný iba na montáž na stenu.
08- Produkt je vhodný na montáž na stenu alebo na strop.
09- Vždy zohľadnite minimálnu vzdialenosť medzi svietidlom a osvetľovaným objektom vyznačenú na ikone.
10- IPX1: Produkt je chránený proti kvapkajúcej vode.
11- IPX3: Produkt môže byť vystavený dažďu (kvapky vody dopadajú pod uhlom max. 60° k vertikálnej osi).
12- IPX4: Produkt je chránený pred ošpliechaním vodou: môže byť ošpliechaný vodou z každého smeru (360°).
13- IPX5: Produkt je chránený proti prúdu vody.
14- IPX7: Produkt môže byť inštalovaný do zeme.
15- IPX8: Produkt je chránený pri ponorení do vyznačenej hĺbky.
16- IP5X: Produkt je chránený proti prachu.
17- IP6X: Produkt je prachotesný.
18- Prasknuté alebo rozbité bezpečnostné sklá ihneď vymeňte a používajte iba borokremičité diely rovnakých rozmerov s minimálnou hrúbkou 3 mm.
19- Trieda ochrany I: produkt alebo komponent má uzemňujúcu svorku. Uzemňujúci vodič (žltý/zelený) musí byť pripojený na svorku označenú ⏚.
20- Trieda ochrany II: produkt alebo komponent sa dodáva s dvojitou alebo spevnenou izoláciou.
21- Trieda ochrany III: produkt alebo komponent je možné používať iba pri zdroji napájania s nízkym napätím (< 50 V striedavý prúd; < 120 V jednosmerný prúd).
22- Odstráňte izoláciu z vodiča podľa znázornenia na ikone.
23- Uzemňujúci vodič musí byť vždy dlhší ako hnedý vodič (L) pod napätím a modrý nulový (N) vodič.
24- Odizolované vodiče musia byť obalené dodanými návlekmi s vysokou tepelnou odolnosťou.
25- Produkt je možné pripojiť iba priamo na elektrický zdroj napájania.
26- X-pripojenie: v prípade poškodenia musí byť vodič nahradený rovnakým typom vodiča.
Y-pripojenie: v prípade poškodenia musí byť vodič nahradený výhradne výrobcom, distribútorom alebo iným odborníkom, aby sa predišlo riziku.
Z-pripojenie: vonkajší flexibilný kábel alebo šnúru svietidla nie je možné nahradiť. Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.
27- MAX. … W: používajte iba žiarovky vhodné pre tento produkt a dodržujte uvedený maximálny výkon vo wattoch.
28- Produkt je vhodný iba pre reflektorové žiarovky.
29- Produkt je vhodný iba pre žiarivky CFL-i alebo žiarovky LED (napr. E14, E27, Gu10, Gx53…)
30- Produkt nie je vhodný pre žiarivky CFL-i ani žiarovky LED (napr. E14, E27, Gu10, Gx53…)
31- Používajte iba žiarovky s priemerom 60 mm. Pre tento produkt sa nesmú používať žiarovky s priemerom 45 mm.
32- Používajte iba guľaté žiarovky s rozmermi, ktoré spĺňajú uvedený priemer. Nikdy nepoužívajte klasické žiarovky.
33- S týmto produktom sa môžu používať iba žiarovky v tvare sviečky.
34- S produktom sa môžu používať iba žiarovky so zabudovanou poistkou alebo nízkotlakové žiarovky. Prídavné bezpečnostné sklo nie je potrebné.
35- Kapsulových a lineárnych halogénových žiaroviek sa nedotýkajte holými rukami.
36- Produkt je vybavený poistkou. Ak produkt po výmene žiarovky nefunguje, je potrebné vymeniť vnútornú poistku. Ak môže dôjsť ku kontaktu s vnútornou kabelážou, výmenu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
37- Produkt má možnosť stmievania a je vybavený stmievačom alebo (nedodaným) stmievačom pripojeným k domácim elektrickým rozvodom. Viac informácií nájdete na stránke „www.philips.com". Pri výbere vhodného typu stmievača sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
38- Produkt nemá možnosť stmievania.
39- Produkt má možnosť stmievania LEN s dodaným stmievačom. Ďalší stmievač nepripájajte.
40- Produkt funguje s bezpečnostným transformátorom. Pri poruche transformátor vymeňte iba za transformátor s rovnakými technickými špecifikáciami. Poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo predajcom.
41- Produkt vhodný na nešetrné použitie.
42- Produkt je vybavený možnosťami nastavenia času a intenzity svetla. Ikona uvádza minimálnu a maximálnu hodnotu.
43- Produkt je možné upevniť do výšky max. 6 m.
44- Aby ste zaručili spoľahlivú prevádzku, upevnite produkt do výšky uvedenej na ikone. Maximálna a minimálna výška umiestnenia detektora je tiež uvedená.
45- Štandardný aktívny rozsah pokrytia detektorom uvádzajú stupne na ikone.
46- Produkt upevnite do vodorovnej polohy. Na dosiahnutie dlhšej životnosti nesmie byť žiarovka v uhle väčšom ako 4 stupne.
47- Počas inštalácie nevŕtajte cez elektrické vodiče ani žiadne iné prekážky v stene alebo strope!
48- Ak montujete produkt na stropnú skrinku alebo nástennú skrinku, je nevyhnutné najskôr zakryť túto skrinku vekom (napr. Holandsko).
49- Elektrické vodiče sa nikdy nesmú zacviknúť ani skrútiť medzi produkt a montážny povrch!
50- Časti tohto produktu sa môžu zohriať.
51- Tento produkt nie je vhodný pre deti mladšie ako Y rokov.
52- Produkt je vhodný len pre osoby staršie ako Y rokov.
53- Produkt upevnite mimo dosahu (X1: detí, X2: dospelých).
54- Počas inštalácie je produkt možné nastaviť iba pomocou nástroja.
55- Pozor: Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Zdroj svetla v tomto svietidle môže vymieňať len výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba.
56- Zdroj svetla v tomto svietidle môže vymieňať len výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba.
57- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

Tento produkt – ako aj ostatné produkty z nášho sortimentu – bol navrhnutý, vyrobený a testovaný v súlade s medzinárodnými/európskymi bezpečnostnými predpismi (napr. IEC/EN 60598; CE). Zaručujeme, že produkt neobsahuje žiadne materiálové ani konštrukčné chyby. Záruka platí dva (2) roky (ak na obale nie je uvedené inak). V prípade preukázania, že produkt je chybný, zariadime bezplatnú opravu alebo náhradu. Na rozbité sklo, batérie a vymeniteľné žiarovky sa nevzťahujú pravidlá záruky. Produkt je špeciálne navrhnutý a vyhotovený výhradne na domáce použitie a nie na komerčné, obchodné ani priemyselné využitie. Záruky sa nevzťahujú na žiadne poškodenie produktu v extrémnych podmienkach (pobrežné oblasti, priemyselné zóny, poľnohospodárske prostredie). Záruka začína plynúť dňom zakúpenia produktu a je platná iba pri preukázaní originálneho dokladu o kúpe. Záruka sa nevzťahuje na produkty, ktoré neboli nainštalované, opravené alebo upravené podľa pokynov. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo inštaláciou produktu. Počas záručného obdobia požiadajte o pomoc svojho predajcu alebo Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips. Kontaktné údaje nájdete na stránke: „www.philips.com" alebo zavolajte na bezplatné číslo 00800 744 547 75.
Vyhradzujeme si právo na zmeny dizajnu a technických špecifikácií.

HR DIO B - SIGURNOSNE UPUTE

Priručnik B sadrži definicije svih potencijalno primjenjivih parametara i specifikacija s ikonama, u skladu s međunarodnim normama i sigurnosnim standardima. Međutim, možda se ne odnose sve na proizvod koji ste kupili – obratite pažnju i na ikone u dodatnom priručniku A koje se odnose specifično na vaš proizvod.

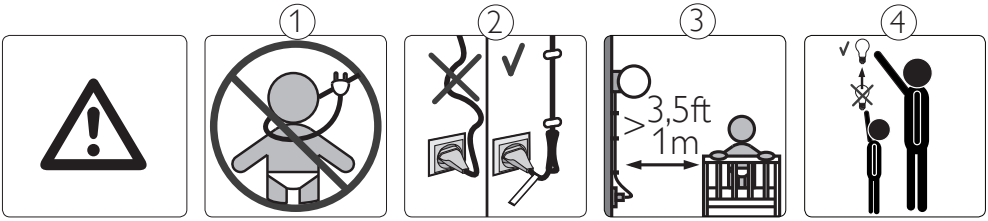
• Kako biste osigurali pravilnu i sigurnu montažu, upotrebu i rad proizvoda, obavezno pažljivo slijedite ove upute i spremite ih za buduće potrebe.
• Prije montaže, održavanja ili servisiranja obavezno isključite napajanje.
• Prilikom odabira odgovarajuće spone za sigurnu montažu proizvoda obavezno se unaprijed posavjetujte sa stručnjakom. Uzmite u obzir težinu proizvoda i materijal površine za montažu.
• Ako niste sigurni, zatražite savjet od kvalificiranog/licenciranog električara ili se obratite prodavaču. Proizvod obavezno montirajte u skladu s odgovarajućim propisima. Postoje propisi koji nalažu kako električne proizvode smiju montirati isključivo licencirani tehničari (npr. Part P za UK, AS/NZS3000 IN za AUSTRALIJU / NOVI ZELAND).
• Obavezno čvrsto zategnite vijke na priključku, posebice nastavke niskonaponskog ožičenja (12 V, ako je primjenjivo). Preporučujemo da vijke na priključku redovito provjeravate i prema potrebi zategnete.
• Prilikom montaže pratite odgovarajuću boju žica: plava (N), smeđa (L) i, u slučaju zaštitne klase I, žuta/zelena (uzemljenje).
• Unutrašnjost rasvjetnog tijela održavajte suhom krpom; nemojte koristiti abrazivna sredstva ili otapala. Pazite da tekućina ne dospije na električne dijelove.
• Zidna svjetla montirajte izvan dohvata djece.
• Ako proizvod montirate na metalnu površinu, ta površina mora biti uzemljena ili povezana s ekvipotencijalnim provodnikom prilikom montaže.
• Obavezno razmotrite sve tehničke specifikacije proizvoda. Provjerite naznačene ikone na identifikacijskoj oznaci proizvoda i ikone prikazane u odjeljku A ovih sigurnosnih uputa.
• Odmah zamijenite napukao ili slomljeni prozirni poklopac i koristite isključivo dijelove koje je odobrio proizvođač.
• Preporučujemo upotrebu žarulja tvrtke Philips.
• Ambalažne materijale (primjerice, najlonske vrećice) držite izvan dohvata djece.
• Odlaganje proizvoda na kraju radnog vijeka. Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih

PHILIPS

Addendum

Philips
Int. Business Reply Service
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461
5600 VB Eindhoven
Pays-Bas / The Netherlands

4404.016.97191
Last update: 12/02/14



EN 1.WARNING – Risk of strangulation. Loose cords and cables can present a strangulation risk to babies and children. **2.** ENSURE the cord is secured to the wall and check it regularly. Wrap up all slack cord between fastener and socket. **3.** ALWAYS ensure that babies and children, cots and playpens are kept out of reach of cords and cables, at least 1 meter / 3,5 feet away. **4.** Please mount wall lights out of children's reach.
The manufacturer advises the correct use of lighting fittings! Therefore always follow these instruction to ensure correct and safe installation and functioning of the fitting and keep it for future reference.

NL 1.WAARSCHUWING – Wurgingsgevaar. Losse snoeren en kabels kunnen wurgingsgevaar opleveren voor baby's en kinderen. **2.** Zorg ervoor dat het snoer langs de muur is bevestigd en controleer dit regelmatig. Wikkel de rest van het snoer tussen de bevestiging en het stopcontact op. **3.** Houd baby's en kinderen, kinderbedden en kinderboxen ALTIJD ten minste 1 meter van snoeren en kabels vandaan. **4.** Bevestig wandlampen buiten bereik van kinderen. De fabrikant adviseert een correct gebruik van armaturen! Volg daarom altijd deze instructies om zeker te zijn van een juiste en veilige installatie en werking, en bewaar de instructies zodat u deze later kunt nalezen.

FR 1.AVERTISSEMENT - Risque d'étranglement. Laisser traîner des cordons ou câbles peut présenter un risque d'étranglement pour les enfants. **2.** ASSUREZ-VOUS que le cordon est fixé au mur et vérifiez-le régulièrement. Enroulez le reste du cordon entre la fixation et la prise. **3.** Assurez-vous SYSTÉMATIQUEMENT que les cordons ou câbles sont hors de portée des lits ou parcs pour enfants, à une distance d'au moins 1 mètre. **4.** Installez les appliques murales hors de portée des enfants.
Voici les recommandations du fabricant pour une utilisation correcte des appareils d'éclairage. Veillez à toujours suivre ces instructions afin de garantir une installation sûre et adéquate, ainsi qu'un bon fonctionnement de l'appareil d'éclairage. Conservez-les pour une consultation ultérieure.

DE 1.WARNUNG – Strangulationsgefahr. Lose Kabel stellen für Babys und Kinder ein potenzielles Risiko dar. **2.** SORGEN SIE DAFÜR, dass das Kabel sicher an der Wand angebracht ist, und kontrollieren Sie dies regelmäßig. Wickeln Sie lose Kabel zwischen der Befestigung und der Steckdose auf. **3.** Stellen Sie IMMER sicher, dass Babys und Kinder, Kinderbetten und Laufställe sich außerhalb der Reichweite von Kabeln befinden, d. h. mindestens einen Meter entfernt. **4.** Befestigen Sie Deckenbeleuchtung außerhalb der Reichweite von Kindern.
Der Hersteller empfiehlt die korrekte Verwendung von Leuchten. Befolgen Sie deshalb stets diese Anweisungen, um eine korrekte und sichere Installation und Funktion Ihrer Leuchte zu garantieren, und bewahren Sie die Anweisungen für die Zukunft auf.

ES 1.ADVERTENCIA - Riesgo de estrangulación. Los cables sueltos pueden presentar un riesgo de estrangulamiento para bebés y niños. **2.** ASEGÚRESE de que el cable está fijado a la pared y compruébelo con regularidad. Fije el cable suelto a la pared con fijadores. **3.** Asegúrese SIEMPRE de que la cuna y el parque del bebé o niño están alejados de los cables (al menos a 1 metro de distancia). **4.** Coloque los apliques fuera del alcance de los niños.
El fabricante recomienda usar correctamente las lámparas. Por lo tanto, siga siempre estas instrucciones para garantizar la instalación y el funcionamiento correcto y seguro de estas, y guarde las instrucciones para poder consultarlas en un futuro.

PT 1.AVISO – Risco de estrangulamento. Fios e cabos soltos podem representar um risco de estrangulamento para bebés e crianças. **2.** ASSEGURE-SE de que o cabo está fixo na parede e verifique-o regularmente. Enrole todo o cabo solto entre o fixador e a tomada. **3.** Assegure-se SEMPRE de que bebés e crianças, berços e parques são mantidos afastados de fios e cabos, no mínimo a 1 metro de distância. **4.** Monte os apliques fora do alcance das crianças.

© Copyright

O fabricante recomenda a forma de utilização correcta de encaixes de iluminação! Por isso, siga sempre estas instruções para garantir a instalação e o funcionamento correctos e seguros do encaixe e guarde-as para referência futura.

IT 1.ATTENZIONE – Rischio di strangolamento. Fili e cavi non fissati correttamente possono rappresentare un pericolo di strangolamento per neonati e bambini. **2.** ASSEGURE-SE de que o cabo está fixo na parede e verifique-o regularmente. Enrole todo o cabo solto entre o fixador e a tomada. **3.** Assegure-se SEMPRE de que bebés e crianças, berços e parques são mantidos afastados de fios e cabos, no mínimo a 1 metro de distância. **4.** Montare le luci a parete lontane dalla portata dei bambini.
Il produttore suggerisce l'uso corretto delle lampade! È pertanto essenziale seguire queste istruzioni per garantire una corretta e sicura installazione della lampada. Conservarle anche per riferimento futuro.

DA 1.ADVARSEL – Fare for kvælning. Løse ledninger og kabler kan udgøre en kvælningsrisiko for spædbørn og børn. **2.** SØRG for, at ledningen er fastgjort til væggen, og kontroller den regelmæssigt. Dele af ledningen, der hænger løst mellem beslaget og stikkontakten, skal vikles sammen. **3.** Sørg ALTID for, at ledninger og kabler er mindst 1 meter væk fra spædbørn og børn samt tremmesenge og kravlegårde. **4.** Monter væglamperne uden for børns rækkevidde.
Producenten tilråder korrekt brug af lysarmaturer! Følg derfor altid disse instruktioner for at sikre korrekt og sikker installation og funktion af lysarmaturet, og gem instruktionerne, så du har dem til senere brug.

NO 1.ADVARSEL – Fare for kvelning. Løse ledninger og kabler kan utgjøre en kvelningsfare for babyer og barn. **2.** SØRG FOR AT ledningen er sikkert festet til veggen, og kontroller dette jevnlig. Vikle sammen den løse ledningen mellom festet og stikkontakten. **3.** Sørg ALLTID for at ledninger og kabler oppbevares utilgjengelig for babyer og barn og utenfor rekkevidde for barnesenger og lekegrinder med en avstand på minst 1 meter / 3,5 fot.
4. Monter vegglamper slik at de er utenfor rekkevidde for barn.
Produsenten anbefaler korrekt bruk av lyskilder. Følg derfor alltid disse instruksjonene for å sikre riktig og trygg montering, og at belysningen fungerer. Ta vare på disse til en senere anledning.

SV 1.VARNING – Strypningsrisk. Lösa sladdar och kablar kan utgöra en strypningsrisk för barn. **2.** SE TILL ATT sladden är säkrad till väggen och kontrollera den regelbundet. Se till att sladden är utsträckt och att du samlar ihop överflödig sladd mellan fästet och eluttaget. **3.** Håll ALLTID sladdar och kablar på minst 1 meters avstånd från barn, barnsängar och lekhagar. **4.** Se till att du monterar fast vägglampor utom räckhåll för barn.
Tillverkaren uppmanar att du använder lamparmaturer på rätt sätt! Följ därför alltid följande instruktioner för att garantera att armaturen installeras och fungerar korrekt. Spara instruktionerna för framtida bruk.

FI 1.VAROITUS – Kuristumisvaara. Löysällä olevat johdot ja kaapelit voivat aiheuttaa kuristumisvaaran lapsille.
2. Kiinnitä johto seinään ja tarkista se säännöllisesti. Kääri kokoon ylimääräinen johto pistokkeen ja kiinnikkeen välissä.
3. VARMISTA, että kaikki johdot ja kaapelit ovat pois lasten ulottuvilta ja vähintään metrin päässä lapsen sängystä tai leikkikehästä. **4.** Kiinnitä seinävalaisimet lasten ulottumattomiin.
Valmistaja korostaa valaisinten oikeaa käyttöä! Noudata aina näitä ohjeita valaisimen oikean ja turvallisen asennuksen ja toiminnan varmistamiseksi. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

PL 1. OSTRZEŻENIE — ryzyko uduszenia. Luźne przewody i kable stwarzają potencjalne ryzyko uduszenia się dziecka. **2.** UPEWNIJ SIĘ, że przewód jest przymocowany do ściany i regularnie sprawdzaj mocowanie. Końcówka przewodu między zaciskiem a gniazdkiem elektrycznym powinna być zwinięta. **3.** ZAWSZE upewnij się, że przewody i kable znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od dzieci, łóżeczek i kojców. **4.** Kinkiety należy montować poza zasięgiem dzieci.
Producent przygotował zalecenia dotyczące prawidłowej eksploatacji opraw oświetleniowych! Zawsze przestrzegaj tych wskazówek, aby zapewnić prawidłowy i bezpieczny montaż oraz korzystanie z opraw oświetleniowych. Zachowaj je też na przyszłość.

HU 1. FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély. A laza vezetékek és kábelek fulladásveszélyt jelenthetnek a babák és kisgyermekek számára. **2.** GONDOSKODJON RÓLA, hogy a vezeték a falhoz legyen rögzítve, és ellenőrizze rendszeresen. Tekerje fel a rögzítő és az aljzat közötti, felesleges kábelt. **3.** MINDIG gondoskodjon róla, hogy a babák, gyermekek, kiságyak vagy járókák a vezetékektől és kábelektől legalább 1 méter távolságra helyezkedjenek el.
4. A fali világítás felszerelésénél ügyeljen arra, hogy mindig tartsa a lámpát távol a gyerekektől.
A termék gyártója azt tanácsolja, hogy kizárólag a megfelelő módon használja a lámpatesteket! Kérjük, minden esetben kövesse a termék használatával kapcsolatos utasításokat, valamint őrizze meg azokat későbbi használatra, a lámpatestek megfelelő módon történő és biztonságos felszerelése és használata érdekében.

CZ 1. VAROVÁNÍ - Riziko uškrcení. Volné šňůry a kabely představují pro děti riziko uškrcení. **2.** UJISTĚTE SE, že kabel je zajištěn ke zdi a pravidelně jej kontrolujte. Namotejte veškeré volné kabely mezi sponou a zásuvkou. **3.** VŽDY se ujistěte, že děti, jejich postýlky a ohrádky jsou mimo dosah šňůr a kabelů, minimálně 1 metr daleko. **4.** Nástěnná svítidla montujte mimo dosah dětí.
Výrobce doporučuje správné použití svítidel. Proto se vždy řiďte těmito pokyny, čímž zajistíte správnou a bezpečnou instalaci a funkci svítidel. Pokyny si uschovejte pro pozdější použití.
SR 1. UPOZORENJE - Rizik od davljenja. Labavi kablovi mogu da predstavljaju rizik od davljenja po bebe i decu. **2.** UVERITE SE da je kabl bezbedno pričvršćen za zid i redovno ga proveravajte. Skupite sav višak kabla između **3.** UVEK se uverite da su bebe i deca, kolevke i ogradice izvan domašaja kablova, na razdaljini od bar 1 metar. pričvršćivača i utičnice. **4.** Zidna rasvetna tela montirajte izvan domašaja dece.
Proizvođač preporučuje ispravnu upotrebu rasvetnih tela! Stoga se uvek pridržavajte ovih uputstava kako biste omogućili ispravnu i bezbednu instalaciju i rad rasvetnog tela, a sačuvajte ih za buduću upotrebu kao referencu.
HR 1. UPOZORENJE - Rizik od davljenja. Labavi kabeli mogu biti opasni za bebe i djecu jer predstavljaju rizik od davljenja. **2.** PROVJERITE je li kabel pričvršćen za zid i redovito ga provjeravajte. Višak kabela namotajte između držača i utičnice. **3.** UVIJEK pazite da bebe i djeca te dječji krevetići i ogradice za igranje budu najmanje 1 metar udaljeni od kabela. **4.** Zidna svjetla montirajte izvan dohvata djece.
Proizvođač preporučuje ispravnu uporabu rasvjetnih tijela! Stoga obavezno slijedite ove upute kako biste osigurali ispravnu i sigurnu montažu te funkcioniranje rasvjetnog tijela i spremite ih za buduće potrebe.
RU 1. ВНИМАНИЕ - Риск удушения. Неплотно закрепленные провода и кабели могут представлять опасность удушья для детей. **2.** УБЕДИТЕСЬ, что провод плотно прикреплен к стене, и регулярно проверяйте его. Не допускайте провисания провода в промежутке между креплением и розеткой. **3.** ВСЕГДА следите, чтобы дети, а также кроватки и манежи находились на расстоянии не менее 1 метра от проводов и кабелей. **4.** Устанавливайте настенные светильники в недоступном для детей месте.
Производитель рекомендует использовать осветительные приборы надлежащим образом. Всегда следуйте данным инструкциям: они гарантируют правильную и безопасную установку и использование осветительного прибора. Сохраняйте инструкции для дальнейшего использования.
SL 1. OPOZORILO – nevarnost zadušitve. Ohlapni kabli in žice lahko predstavljajo nevarnost zadušitve za dojenčke in otroke. **2.** ZAGOTOVITE, da je kabel pritrjen na steno in preverite, da je brezhiben. Navijte ohlapni del kabla med pritrdiščem in vtičnico. **3.** VEDNO zagotovite, da so kabli in žice izven dosega dojenčkov in otrok, zibelk in stajic, torej vsaj 1 meter proč. **4.** Stenske svetilke namestite izven dosega otrok.
Proizvajalec vam priporoča, da svetila uporabljate na pravilen način. Zato vedno upoštevajte ta navodila za pravilno in varno namestitev ter uporabo svetila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.
RO 1. AVERTISMENT – Risc de strangulare. Cablurile lăsate la întâmplare pot prezenta risc de strangulare pentru bebeluşi şi copii. **2.** ASIGURAŢI-VĂ că aţi fixat cablul de perete şi verificaţi-l regulat. Înfăşuraţi toată porţiunea slăbită de cablu dintre sistemul de fixare şi priză. **3.** ASIGURAŢI-VĂ întotdeauna că menţineţi cablurile la distanţă de bebeluşi şi copii, de pătuţurile şi ţarcurile acestora de joacă, la cel puţin 1 metru. **4.** Nu montaţi lămpi de perete la îndemâna copiilor.
Producătorul recomandă utilizarea corectă a corpurilor de iluminat! Aşadar, urmaţi întotdeauna aceste instrucţiuni pentru a asigura instalarea şi funcţionarea în siguranţă a corpului de iluminat şi păstraţi-le pentru consultări ulterioare.
ET 1. HOIATUS - Kägistamisoht. Lahtised juhtmed võivad kujutada imikutele ja lastele kägistusohtu.
2. HOOLITSEGE selle eest, et juhe oleks kindlalt seina küljes ja kontrollige seda korrapärased. Kinnituse ja pistikupesa vahel lahtiselt olev juhe kerige kokku. **3.** Kontrollige ALATI, et imikud ja lapsed, võrevoodid ja mänguaedikud oleksid juhtmetest eemal, vähemalt 1 meetri kaugusel. **4.** Palun kinnitage seinavalgustid laste käeulatusest eemale.
Tootja soovitab lambipesasid õigesti kasutada! Et kindlustada valgusti õige ja turvaline paigaldus ning toimimine, järgige alati neid juhiseid ning hoidke need alles.
EL 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος στραγγαλισμού. Τα χαλαρά καλώδια μπορεί να ενέχουν κίνδυνο στραγγαλισμού για μωρά και παιδιά. **2.** ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι το καλώδιο είναι γερά στερεωμένο στον τοίχο και ελέγχετέ το ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Τυλίξτε όλα τα χαλαρά καλώδια ανάμεσα στο δεματικό και την πρίζα. **3.** ΠΑΝΤΟΤΕ να βεβαιώνεστε ότι τα μωρά και τα παιδιά, καθώς και οι κούνιες και τα πάρκα, βρίσκονται μακριά από καλώδια, σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου. **4.** Στερεώστε τα επιτοίχια φωτιστικά σε σημεία όπου δεν φτάνουν παιδιά.

Ο κατασκευαστής συνιστά τη σωστή χρήση των φωτιστικών σωμάτων! Να ακολουθείτε πάντοτε αυτές τις οδηγίες, προκειμένου να διασφαλίσετε τη σωστή και ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του φωτιστικού, και να τις φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

LV 1. BRĪDINĀJUMS - Nožņaugšanās risks. Vaļīgi vadi un kabeļi var radīt nožņaugšanās risku mazuļiem un bērniem.
2. PĀRLIECINIETIES, ka vads ir nostiprināts pie sienas, un regulāri pārbaudiet. Satiniet visu vaļīgo vadu starp fiksatoru un ligzdu. **3.** VIENMĒR nodrošiniet, ka mazuļi un bērni, viņu gultiņas un rotaļu sētiņas neatrodas blakus vadiem un kabeļiem, vismaz 1 metra attālumā. **4.** Lūdzu, uzstādiet sienas gaismekļus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni.
Ražotājs iesaka, kā pareizi izmantot gaismekļu stiprinājumus! Tādēļ vienmēr ievērojiet šīs norādes, lai veiktu pareizu un drošu gaismekļa uzstādīšanu un izmantošanu, un saglabājiet instrukciju, lai ieskatītos tajā turpmāk.

LT 1. ĮSPĖJIMAS – Pavojus pasismaugti. Kūdikiai ir vaikai gali pasismaugti nepritvirtintais laidais.
2. ĮSITIKINKITE, ar laidas pritvirtintas prie sienos, reguliariai jį tikrinkite. Suvyniokite visą nepritvirtintą laido dalį tarp tvirtinimo sistemos ir lizdo. **3.** VISADA įsitikinkite, kad kūdikiai ir vaikai, jų lovelės ir aptvarėliai nebūtų šalia laidų arba būtų bent 1 metro atstumu nuo jų. **4.** Sienines lempas tvirtinkite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Gamintojas pataria teisingai naudoti šviestuvus! Todėl visada laikykitės šių instrukcijų, kad būtumėte tikri, jog tinkamai sumontavote šviestuvą ir jis tinkamai veikia. Išsaugokite šias instrukcijas, nes jų gali prireikti ateityje.

SR 1. UPOZORENJE – Rizik od davljenja. Labavi kablovi mogu da predstavljaju rizik od davljenja po bebe i decu.
2. UVERITE SE da je kabl bezbedno pričvršćen za zid i redovno ga proveravajte. Skupite sav višak kabla između pričvršćivača i utičnice. **3.** UVEK se uverite da su bebe i deca, kolevke i ogradice izvan domašaja kablova, na razdaljini od bar 1 metar. **4.** Zidna rasvetna tela montirajte izvan domašaja dece.
Proizvođač preporučuje ispravnu upotrebu rasvetnih tela! Stoga se uvek pridržavajte ovih uputstava kako biste omogućili ispravnu i bezbednu instalaciju i rad rasvetnog tela, a sačuvajte ih za buduću upotrebu kao referencu.

BG 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск от задушаване. Висящите кабели могат да представляват риск от задушаване за бебета и деца.
2. УВЕРЕТЕ СЕ, че кабелът е закрепен към стената и го проверявайте редовно. Увивайте всички висящи кабели между контакта и закрепящ елемент.
3. ВИНАГИ следете бебетата и децата, както и креватчетата и кошарките да са далеч от кабели, на разстояние най-малко 1 метър.
4. Монтирайте осветителните тела за стена далеч от достъпа на деца.
Производителят препоръчва осветителните тела да се използват по надлежния начин! Затова винаги следвайте тези инструкции, за да гарантирате правилен и безопасен монтаж и функциониране на осветителното тяло, и пазете инструкциите за бъдещи справки.

UK 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Ризик задушення. Вільні шнури та кабелі можуть становити небезпеку задушення для немовлят і дітей. **2.** СЛІДКУЙТЕ, щоб шнур був закріплений до стіни та регулярно перевіряйте його стан. Скрутіть весь шнур, що провисає, між фіксатором і розеткою. **3.** ЗАВЖДИ пильнуйте, щоб немовлята і діти, а також їхні ліжечка та манежі знаходилися на відстані принаймні 1 метра від шнурів і кабелів.
4. Прикріпіть настінні лампи в недоступному для дітей місці.
Виробник наголошує на належному використанні світильників! Завжди дотримуйтесь поданих вказівок для забезпечення належного та безпечного встановлення і роботи світильників. Зберігайте цю інструкцію для подальших довідок.

AR 1. تحذير – خطر الاختناق. قد يواجه الأطفال خطر الاختناق بسبب الأسلاك والكبلات الرخوة **2.** تأكد من أن السلك مثبت على الحائط وتحقق من الأمر بشكل منتظم. قم بلف كل الأسلاك الرخوة بين المثبِّت والمقبس
3. احرص على إبقاء الأطفال والمهود وأقفاص اللعب للأطفال بعيدًا عن الأسلاك والكبلات، على مسافة لا تقل عن متر واحد **4.** لاف طألا لوانتم ن ع ا ًدي ع ب ط ئاحلا ي ف ءاوضألا تي ب ث ت ى ج ر ُي